叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 我们的老童谣(our Old Nursery Rhymes) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

我们的老童谣(Our Old Nursery Rhymes)
第1/1页

[-] [noʊts] : ['ɑːbviəs] ['prɪntər] ['erərz] , [ænd; ənd] ['spelɪŋ] [ænd; ənd][ˌpʌŋktʃu'eɪʃ(ə)n]
Transcriber's Notes : Obvious printer errors , and spelling and punctuation
转录员的 笔记 : 明显的 打印机 错误 , 和 拼写 和 标点

[ˌinkən'sistənsiz] , [hæv; həv] [bɪn] [kə'rektɪd] [wɪ'ðaʊt] [noʊt] .
inconsistencies , have been corrected without note .
不一致之处 , 有 到过 已更正 没有 笔记 .

转录者注释：明显的印刷错误以及拼写和标点符号不一致之处已予以更正，未作说明。

[klɪk] [ɑːn][ðə; ði] [['lɪs(ə)n]] [lɪŋk][tuː; tə] [hɪr] [ðə; ði]['mjuːzɪk][ænd; ənd][ɑːn][ðə; ði] [-] [lɪŋk]
Click on the [Listen] link to hear the music and on the [MusicXML] link
点击 在 这 [听] 关联 到 听到 这 音乐 和 在 这 [-] 关联
[tuː; tə] [ˌdaʊn'loʊd] [ðə; ði] [noʊ'teɪʃn] .
to download the notation .
到 下载 这 符号 .

点击 [聆听] 链接收听音乐，点击 [MusicXML] 链接下载乐谱。

[æz; əz][ʌv; əv][ðə; ði] [deɪt] [ʌv; əv] ['poʊstɪŋ] ,
As of the date of posting ,
作为 的 这 日期 的 发帖 ,

截至发稿之日，

[ðiːz] [lɪŋks] [tuː; tə][ɪk'stɜːrn(ə)l] [faɪlz] [wɪl] [wɜːrk]['oʊnli][ɪn][ðə; ði][ˌeɪtʃ tiː em 'el]['vɜːrʒ(ə)n][ʌv; əv] [ðɪs] [iː] -
these links to external files will work only in the HTML version of this e -
这些 链接 到 外部的 文件 将要 工作 仅有的 在 这 HTML 版本 的 这 e -
[bʊk] .
book .
书 .

这些指向外部文件的链接仅在该电子书的 HTML 版本中有效。

['kɑːntents]
CONTENTS
内容

内容

['aʊər; ɑːr][oʊld]
Our Old
我们的 老的

我们的老

['nɜːrsəri] [raɪmz]
Nursery Rhymes
苗圃 韵律

童谣

[ðə; ði][ə'rɪdʒən(ə)l] [tjuːnz] ['hɑːməˌnaɪzd]
The original tunes harmonized
这 原来的 曲调 协调

原曲调和谐

[baɪ]
by
经过

经过

['ælfred] ['mɑ:fət]
Alfred **Moffat**
阿尔弗雷德 莫法特

阿尔弗雷德·莫法特

['ɪləstreɪtɪd] [baɪ]
Illustrated **by**
插图 经过

插图由

[eɪtʃ] . - [lə] [meə]
H **.** **Willebeek** **Le** **Mair**
H . - 乐 梅尔

H. Willebeek Le Mair

['aʊgənər] ['limitid] .
Augener **Ltd** **.**
奥格纳 有限公司 .

Augener有限公司

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[fɔ:r; fər][ðə; ði] [bʊk] [treɪd]
For **the** **Book** **Trade**
为了 这 书 贸易

图书贸易

[ə; eɪ] . & [si:] . [blæk]
A **.** **&** **C** **.** **Black**
一个 . & C . 黑色的

A. & C. 布莱克

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[dʒi:] . ['ʃɜ:mɜ]
G **.** **Schirmer**
G . 希尔默

G. Schirmer

[nu:] [jɔ:k]
New **York**
新的 约克

纽约

['kɑ:piraɪt] , - , [baɪ] ['aʊgənər] ['lɪmɪtɪd]
Copyright **,** **1911** **,** **by** **Augener** **Limited**
版权 , - , 经过 奥格纳 有限的

版权所有，1911年，奥格纳有限公司

['kɑ:ntents]
Contents
内容

内容

[peɪdʒ]
Page
页

页

['pʊsi] [kæt] , ['pʊsi] [kæt][faɪv]

Pussy	**cat**	**,**	**pussy**	**cat**	**5**
猫	猫	,	猫	猫	5

小猫咪，小猫咪 5

['meri] [hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [læm] ['sɛvən]

Mary	**had**	**a**	**little**	**lamb**	**7**
玛丽	有	一个	小的	羊肉	7

玛丽有只小羊羔 7

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns] [naɪn]

Sing	**a**	**song**	**of**	**sixpence**	**9**
唱歌	一个	歌曲	的	六便士	9

唱一首六便士之歌 9

['lɪt(ə)l] [dʒæk]['hɔːnə(r)] -

Little	**Jack**	**Horner**	**11**
小的	杰克	霍纳	-

小杰克·霍纳 11

[dɪŋ] [dɑːŋ] [bel] -

Ding	**dong**	**bell**	**13**
丁	董	钟	-

叮咚铃 13

[θriː] [blaɪnd][maɪs] -

Three	**blind**	**mice**	**15**
三	瞎的	小鼠	-

三只失明的老鼠 15

[hɪr] [wiː; wi][goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] -

Here	**we**	**go**	**round**	**the**	**mulberry**	**bush**	**17**
这里	我们	去	圆形的	这	桑	衬套	-

我们绕着桑树丛转一圈 17

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] -

Three	**little**	**kittens**	**19**
三	小的	小猫	-

三只小猫咪 19

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] -

Pat	**-**	**a**	**-**	**cake**	**21**
拍	-	一个	-	蛋糕	-

拍手歌 21

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑːntreri] -

Mary	**,**	**Mary**	**,**	**quite**	**contrary**	**23**
玛丽	,	玛丽	,	相当	相反	-

玛丽，玛丽，真是个怪人 23

['luːsi] ['lɑːkɪt] -

Lucy	**Locket**	**25**
露西	吊坠	-

露西·洛克特 25

[aɪ] [lʌv] ['lɪt(ə)l] ['pʊsi] -

I	**love**	**little**	**pussy**	**27**
我	爱	小的	猫	-

我喜欢小猫咪27

[bɑː] , [bɑː] , [blæk] [ʃiːp] -

Baa	**,**	**baa**	**,**	**black**	**sheep**	**29**
咩	,	咩咩	,	黑色的	羊	-

咩，咩，黑羊 29

['hʌmpti] ['dʌmpti] -
Humpty **dumpty** **31**
矮胖子 矮胖子 -

矮胖子31

[oʊ] [wer] [ɪz][maɪ]['lɪt(ə)l][dɔːg] [gɔːn] ? -
O **where** **is** **my** **little** **dog** **gone** **?** **33**
哦 在哪里 是 我的 小的 狗 已消失 ? -

我的小狗去哪儿了？33

['dʒɔrdʒi] - ['pɔːrgi] -
Georgy **-** **Porgy** **35**
乔治 - 鲷鱼 -

乔治·波吉 35

['lɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt] -
Little **Miss** **Muffet** **37**
小的 错过 玛菲特 -

小玛菲特小姐 37

['dikəri] , ['dikəri] [dɑːk] -
Dickory **,** **dickory** **dock** **39**
迪科里 , 迪科里 码头 -

滴答滴答，滴答码头 39

['gɝːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] [kʌm] [aʊt][tuː; tə] [pleɪ] -
Girls **and** **boys** **come** **out** **to** **play** **41**
女孩们 和 男孩们 来 出去 到 玩 -

41岁男孩女孩出来玩耍

[dʒæk][ænd; ənd][dʒɪl] -
Jack **and** **Jill** **43**
杰克 和 吉尔 -

杰克和吉尔 43

['jæŋki] ['duːd(ə)l] -
Yankee **Doodle** **45**
扬基 涂鸦 -

扬基歌 45

['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , ['lɪt(ə)l][stɑːr] -
Twinkle **,** **twinkle** **,** **little** **star** **47**
闪烁 , 闪烁 , 小的 星星 -

一闪一闪小星星 47

['lɪt(ə)l] [ˌbiː 'oʊ] - [piːp] -
Little **Bo** **-** **Peep** **49**
小的 波 - 窥视 -

小波比 49

['ɔːrɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['lɛmənz] -
Oranges **and** **lemons** **51**
橙子 和 柠檬 -

橙子和柠檬 51

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] [hɔːrs] -
Ride **a** **cock** **horse** **53**
骑 一个 公鸡 马 -

骑公马 53

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ? -
What **are** **little** **boys** **made** **of** **?** **55**
什么 是 小的 男孩们 制成 的 ? -

小男孩是由什么构成的？55

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] -
There **was** **a** **little** **man** **57**
那里 曾是 一个 小的 男人 -

有一个矮个子男人 57

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] -
Little **Boy** **Blue** **59**
小的 男生 蓝色的 -

小男孩布鲁 59

['pɑːli] [pʊt][ðə; ði]['ket(ə)l][ɑːn] -
Polly **put** **the** **kettle** **on** **61**
波莉 放 这 壶 在 -

波莉把水壶放在61号位置

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]['beɪbi] - - [faɪv] -
Hush **-** **a** **-** **by** **Baby** **63** **-** **5** **-**
嘘 - 一个 - 经过 婴儿 - - 5 -

嘘嘘宝贝 63-5-

['pʊsi] [kæt] , ['pʊsi] [kæt] , [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ?
PUSSY **CAT** **,** **PUSSY** **CAT** **,** **WHERE** **HAVE** **YOU** **BEEN** **?**
猫 猫 , 猫 猫 , 在哪里 有 你 到过 ?

小猫咪，小猫咪，你去了哪里?

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

“ ['pʊsi] [kæt] , ['pʊsi] [kæt] , [wer] [hæv; həv][juː; jʊ] [bɪn] ? ”
“ **Pussy** **cat** **,** **pussy** **cat** **,** **where** **have** **you** **been** **?** **”**
“ 猫 猫 , 猫 猫 , 在哪里 有 你 到过 ? ”

“小猫咪，小猫咪，你都去哪儿了？”

“ [aɪv] [bɪn] [tuː; tə] ['lʌndən] [tuː; tə] [siː] [ðə; ði] [nuː] [kwiːn] . ”
“ **I've** **been** **to** **London** **to** **see** **the** **new** **Queen** **.** **”**
“ 我已经 到过 到 伦敦 到 看 这 新的 女王 . ”

“我去伦敦拜见了新女王。”

“ ['pʊsi] [kæt] , ['pʊsi] [kæt] , [wʌt] [dɪd][juː; jʊ][ðer; ðər] ? ”
“ **Pussy** **cat** **,** **pussy** **cat** **,** **what** **did** **you** **there** **?** **”**
“ 猫 猫 , 猫 猫 , 什么 做过 你 那里 ? ”

“小猫咪，小猫咪，你在那儿干什么呢？”

“ [aɪ] [kɔːt] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [maʊs] ['ʌndər][hɜːr; hər] [tʃer] . ” - [sɪks] - - ['sɛvən] -
“ **I** **caught** **a** **little** **mouse** **under** **her** **chair** **.** **”** **-** **6** **-** **-** **7** **-**
“ 我 捕捉 一个 小的 老鼠 在下面 她 椅子 . ” - 6 - - 7 -

“我在她椅子底下抓到了一只小老鼠。”-6--7-

['meri] [hæd; həd][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [læm] .
MARY **HAD** **A** **LITTLE** **LAMB** **.**
玛丽 有 一个 小的 羊肉 .

玛丽有只小羊羔。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

['meri] [hæd; həd][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [læm] ,
Mary **had** **a** **little** **lamb** **,**
玛丽 有 一个 小的 羊肉 ,

玛丽有只小羊羔，

[ɪts] [fliːs] [wʌz; wəz] [waɪt] [æz; əz] [snoʊ] ,

Its	fleece	was	white	as	snow	,
它是	羊毛	曾是	白色的	作为	雪	,

它的羊毛洁白如雪。

[ænd; ənd] [ɛvrɪwɛr] [ðæt] ['meri] [went]

And	ev'rywhere	that	Mary	went
和	到处	那	玛丽	去

玛丽去的每一个地方

[ðə; ði] [læm] [wʌz; wəz] [ʃʊr] [tuː; tə][goʊ] .

The	lamb	was	sure	to	go	.
这	羊肉	曾是	当然	到	去	.

那只小羊羔肯定会被卖掉。

[hiː; hi] ['fɑːloʊd] [hɜːr; hər][tuː; tə] [skuːl] [wʌn] [deɪ] ,

He	followed	her	to	school	one	day	,
他	随后	她	到	学校	一	天	,

有一天，他跟踪她去了学校。

[ðæt] [wʌz; wəz] [ə'genst] [ðə; ði] [ruːl] .

That	was	against	the	rule	.
那	曾是	反对	这	规则	.

那违反了规定。

[ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [ðə; ði] ['tʃɪldrən] [læf] [ænd; ənd] [pleɪ]

It	made	the	children	laugh	and	play
它	制成	这	孩子们	笑	和	玩

它逗得孩子们哈哈大笑，玩得不亦乐乎。

[tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [læm] [æt; ət] [skuːl] . [ˌtuː'tuː] .

To	see	a	lamb	at	school	.	2	.
到	看	一个	羊肉	在	学校	.	2	.

1. 在学校里看到一只小羊羔。2.

[soʊ][ðə; ði] ['tiːtʃər] [tɜːrnd] [hɪm; ɪm] [aʊt]

So	the	Teacher	turned	him	out
所以	这	老师	转向	他	出去

于是老师把他赶了出去

[bʌt; bət] [stɪl] [hiː; hi] ['liŋgə] [nɪr] ,

But	still	he	lingered	near	,
但	仍然	他	徘徊不去	靠近	,

但他仍然在附近徘徊，

[ænd; ənd] ['weɪtɪd] ['peɪʃntli] [ə'baʊt]

And	waited	patiently	about
和	等待	耐心	关于

然后耐心地等待着

[tɪl] ['meri] [dɪd] [ə'pɪr] ;

Till	Mary	did	appear	;
直到	玛丽	做过	出现	;

直到玛丽出现；

[ænd; ənd] [ðen] [hiː; hi][ræn][tuː; tə][hɜːr; hər][ænd; ənd][leɪd]

And	then	he	ran	to	her	and	laid
和	然后	他	跑	到	她	和	铺设

然后他跑到她身边，躺了下来。

[hɪz; ɪz] [hed] [ə'pɑːn][hɜːr; hər][ɑːrm]

His	head	upon	her	arm
他的	头	之上	她	手臂

他的头枕在她的手臂上

[æz; əz] [ɪf] [hiː; hi] [sed] “ [aɪm][nɑːt][ə'freɪd] ,
As **if** **he** **said** **“** **I'm** **not** **afraid** **,**
作为 如果 他 说 “ 我是 不是 害怕的 ,

仿佛他在说：“我不害怕，

[juːl] [kiːp] [ˌem 'iː][frʌm; frəm][ɔːl][hɑːrm] . ” [θriː] .
You'll **keep** **me** **from** **all** **harm** **.** **”** **3** **.**
你会 保持 我 从 全部 伤害 . ” 3 .

你会保护我免受一切伤害。”3.

“ [wʌt] [meɪks] [ðə; ði] [læm] [lʌv] ['meri] [soʊ] ?
“ **What** **makes** **the** **lamb** **love** **Mary** **so** **?**
“ 什么 制作 这 羊肉 爱 玛丽 所以 ?

“是什么让羔羊如此爱玛利亚？”

” [ðə; ði] ['iːgər] ['tʃɪldrən] [kraɪ] ,
” **The** **eager** **children** **cry** **,**
” 这 渴望的 孩子们 哭 ,

孩子们急切地哭喊着，

“ [oʊ] , ['meri] [lʌvz] [ðə; ði] [læm] [juː; jʊ] [noʊ] ,
“ **O** **,** **Mary** **loves** **the** **lamb** **you** **know** **,**
“ 哦 , 玛丽 爱 这 羊肉 你 知道 ,

“哦，玛丽很喜欢小羊羔，你知道的。”

” [ðə; ði] ['tiːtʃər] [dɪd][rɪ'plaɪ] ;
” **The** **Teacher** **did** **reply** **;**
” 这 老师 做过 回复 ;

老师回答道；

“ [ænd; ənd][juː; jʊ] [iːtʃ] ['dʒent(ə)l]['ænɪm(ə)l]
“ **And** **you** **each** **gentle** **animal**
“ 和 你 每个 温和的 动物

“还有你们每一位温柔的动物们

[ɪn] ['kɑːnfɪdəns] [meɪ] [baɪnd] ,
In **confidence** **may** **bind** **,**
在 信心 可能 绑定 ,

信任可能具有约束力，

[ænd; ənd] [meɪk] [ðem; ðəm] ['fɑːloʊ] [æt; ət][jʊr; jər][kɔːl]
And **make** **them** **follow** **at** **your** **call**
和 制作 他们 跟随 在 你的 称呼

让他们听从你的召唤

[ɪf] [juː; jʊ][ɑːr; ər]['ɔːlweɪz][kaɪnd] . ” - [eɪt] - - [naɪn] -
If **you** **are** **always** **kind** **.** **”** **-** **8** **-** **-** **9** **-**
如果 你 是 总是 种类 . ” - 8 - - 9 -

如果你总是待人友善。”-8--9-

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns] .
SING **A** **SONG** **OF** **SIXPENCE** **.**
唱歌 一个 歌曲 的 六便士 .

唱一首六便士之歌。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

[sɪŋ] [ə; eɪ] [sɔːŋ] [ʌv; əv] ['sɪkspəns]
Sing **a** **song** **of** **Sixpence**
唱歌 一个 歌曲 的 六便士

唱一首六便士之歌

[ə; eɪ] ['pɑːkɪt] [fʊl] [ʌv; əv] [raɪ] ;
A **pocket** **full** **of** **rye** **;**
一个 口袋 满的 的 黑麦 ;

口袋里装满了黑麦;

[fɔːr] [ænd; ənd] ['twenti] ['blækbɜːrd]
Four **and** **twenty** **Blackbirds**
四 和 二十 黑鸟

二十四只黑鸟

[beɪkt] [ɪn][ə; eɪ][paɪ] ;
Baked **in** **a** **pie** **;**
烘焙 在 一个 馅饼 ;

烤在馅饼里;

[wen] [ðə; ði][paɪ][wʌz; wəz]
When **the** **pie** **was** **open'd**
什么时候 这 馅饼 曾是 打开

当馅饼被打开时

[ðə; ði][bɜːrdz][bɪ'gæn][tuː; tə] [sɪŋ] ,
The **birds** **began** **to** **sing** **,**
这 鸟类 开始 到 唱歌 ,

鸟儿开始歌唱,

[oʊ] , [wʌz; wəz][nɑːt] [ðæt] [ə; eɪ] ['deɪnti] [dɪʃ]
Oh **,** **was** **not** **that** **a** **dainty** **dish**
哦 , 曾是 不是 那 一个 纤巧 盘子

哦，那真是一道精致的菜肴。

[tuː; tə][set] [bɪ'fɔːr] [ðə; ði] [kɪŋ] . [ˌtuː'tuː] .
To **set** **before** **the** **King** **.** **2** **.**
到 放 前 这 国王 . 2 .

呈献给国王。2.

[ðə; ði] [kɪŋ] [wʌz; wəz][ɪn][hɪz; ɪz] [kaʊntɪŋ] - [haʊs]
The **King** **was** **in** **his** **counting** **-** **house**
这 国王 曾是 在 他的 计数 - 房子

国王当时正在他的账房里。

[kaʊntɪŋ] [aʊt][hɪz; ɪz] ['mʌni] ,
Counting **out** **his** **money** **,**
计数 出去 他的 钱 ,

他正在数钱,

[ðə; ði] [kwiːn] [wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['pɑːrlər]
The **Queen** **was** **in** **the** **parlour**
这 女王 曾是 在 这 客厅

女王当时在客厅里。

['iːtɪŋ] [bred] [ænd; ənd] ['hʌni] ;
Eating **bread** **and** **honey** **;**
吃 面包 和 蜂蜜 ;

吃面包和蜂蜜;

[ðə; ði][meɪd][wʌz; wəz][ɪn][ðə; ði] ['gɑːrdn]
The **Maid** **was** **in** **the** **garden**
这 女佣 曾是 在 这 花园

女仆在花园里。

['hæŋɪŋ] [aʊt][ðə; ði] [kloʊðz] ,
Hanging **out** **the** **clothes** **,**
绞刑 出去 这 衣服 ,

晾晒衣物,

[ðer; ðər] [keɪm] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l]['blækbɜːrd]
There came a little blackbird
那里 来了 一个 小的 黑鸟

一只小黑鸟飞来了。

[ænd; ənd] [pekt] [ɔːf][hɜːr; hər][noʊz] . - - - - - -
And pecked off her nose . - - 10 - - 11 -
和 啄食 离开 她 鼻子 . - - - - - -

然后啄掉了她的鼻子。-10--11-

['lɪt(ə)l] [dʒæk] ['hɔːnə(r)] .
LITTLE JACK HORNER .
小的 杰克 霍纳 .

小杰克·霍纳。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['lɪt(ə)l][dʒæk]['hɔːnə(r)]
Little Jack Horner
小的 杰克 霍纳

小杰克·霍纳

[sæt] [ɪn][ə; eɪ]['kɔːrnər]
Sat in a corner
星期六 在 一个 角落

坐在角落里

['iːtɪŋ] [hɪz; ɪz] ['krɪsməs] [paɪ] ;
Eating his Christmas pie ;
吃 他的 圣诞节 馅饼 ;

吃他的圣诞馅饼;

[hiː; hi][pʊt][ɪn][hɪz; ɪz] [θʌm]
He put in his Thumb
他 放 在 他的 拇指

他把拇指伸了进去

[ænd; ənd] [pʊld] [aʊt][ə; eɪ] [plʌm]
And pulled out a plum
和 拉 出去 一个 李子

然后掏出一颗李子

[ænd; ənd] [sed] “ [wʌt] [ə; eɪ] [gʊd] [bɔɪ] [ˌeɪ 'em][aɪ] ! ” - - - - - -
And said “ What a good boy am I ! ” - 12 - - 13 -
和 说 “ 什么 一个 好的 男生 是 我 ! ” - - - - - -

然后说：“我真是个好孩子！”——12-13

[dɪŋ] [dɑːŋ] [bel] .
DING DONG BELL .
叮 董 钟 .

叮咚铃。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[dɪŋ] [dɑːŋ] [bel] !
Ding dong bell !
丁 董 钟 !

叮咚铃!

['pʊsiz] [ɪn][ðə; ði] [wel] !
Pussy's **in** **the** **well** **!**
猫咪的 在 这 出色地 !

猫咪掉进井里了!

[huː] [pʊt][hɜːr; hər][ɪn] ?
Who **put** **her** **in** **?**
WHO 放 她 在 ?

谁把她放进去的?

['lɪt(ə)l] ['tɑːmi] [griːn] .
Little **Tommy** **Green** **.**
小的 汤米 绿色的 .

小汤米·格林。

[huː] [pʊld] [hɜːr; hər][aʊt] ?
Who **pulled** **her** **out** **?**
WHO 拉 她 出去 ?

谁把她救出来的?

['lɪt(ə)l] ['tɑːmi] [staʊt] .
Little **Tommy** **Stout** **.**
小的 汤米 肥硕 .

小汤米·斯托特。

[wʌt] [ə; eɪ] ['nɔːti] [bɔɪ] [wʌz; wəz] [ðæt]
What **a** **naughty** **boy** **was** **that**
什么 一个 淘气 男生 曾是 那

真是个淘气的小男孩!

[tuː; tə] [draʊn] [pʊr] ['pʊsikæt] ,
To **drown** **poor** **pussycat** **,**
到 溺水 贫穷的 猫 ,

淹死可怜的小猫咪,

[huː] [nɛə] [dɪd] ['eni] [hɑːrm] ,
Who **ne'er** **did** **any** **harm** **,**
WHO 从未 做过 任何 伤害 ,

从未作恶的人,

[bʌt; bət] [kɪld] [ɔːl][ðə; ði][maɪs][ɪn] ['fɑːðɚz] [bɑːrn] . - - - - - -
But **killed** **all** **the** **mice** **in** **father's** **barn** **.** **-** **14** **-** **-** **15** **-**
但 被杀 全部 这 小鼠 在 父亲的 谷仓 . - - - - - -

但他把父亲谷仓里的老鼠全都杀了。-14--15-

[θriː] [blaɪnd] [maɪs] .
THREE **BLIND** **MICE** **.**
三 瞎的 会议 .

三只瞎老鼠。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

[θriː] [blaɪnd][maɪs] , [siː] [haʊ] [ðeɪ] [rʌn] !
Three **blind** **mice** **,** **see** **how** **they** **run** **!**
三 瞎的 小鼠 , 看 如何 他们 跑步 !

三只瞎老鼠,看它们跑得多快!

[ðeɪ] [ɔːl][ræn]['æftər][ðə; ði] ['fɑːrmɚz] [waɪf] ,
They **all** **ran** **after** **the** **farmer's** **wife** **,**
他们 全部 跑 后 这 农民的 妻子 ,

他们都追着农妇跑去。

[huː] [kʌt] [ɔːf] [ðer; ðər] [teɪlz] [wɪð; wɪθ] [ə; eɪ] ['kɑːrvɪŋ] [naɪf] ,
Who cut off their tails with a carving knife ,
WHO 切 离开 他们的 尾巴 和 一个 雕刻 刀 ,

谁用雕刻刀砍掉了它们的尾巴?

[dɪd] [juː; jʊ] ['evər] [hɪr] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [teɪl] [ɪn] [jʊr; jər] [laɪf] ,
Did you ever hear such a tale in your life ,
做过 你 曾经 听到 这样的 一个 故事 在 你的 生活 ,

你这辈子听过这样的故事吗?

[æz; əz] [θriː] [blaɪnd] [maɪs] ! - - - - - -
As three blind mice ! - 16 - - 17 -
作为 三 瞎的 小鼠 ! - - - - - -

就像三只瞎老鼠！-16--17-

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] .
THE MULBERRY BUSH .
这 桑 衬套 .

桑树。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[hɪr] [wiː; wi] [goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ,
Here we go round the Mulberry bush ,
这里 我们 去 圆形的 这 桑 衬套 ,

我们绕着桑树丛走吧。

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ,
The Mulberry bush ,
这 桑 衬套 ,

桑树

[ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ] ;
The Mulberry bush ;
这 桑 衬套 ;

桑树;

[hɪr] [wiː; wi] [goʊ] [raʊnd] [ðə; ði] ['mʌlberi] [bʊʃ]
Here we go round the Mulberry bush
这里 我们 去 圆形的 这 桑 衬套

我们绕着桑树丛走吧

[ɑːn] [ə; eɪ] [koʊld] [ænd; ənd] ['frɔːsti] ['mɔːrnɪŋ] .
On a cold and frosty morning .
在 一个 寒冷的 和 霜冻 早晨 .

在一个寒冷多霜的早晨。

[vɜːrs] [ˌtuː'tuː] .
Verse 2 .
诗 2 .

第二节。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [wɑːʃ] ['aʊər; ɑːr] [hændz]
This is the way we wash our hands
这 是 这 方式 我们 洗 我们的 双手

这就是我们洗手的方式

[wiː; wi] [wɑːʃ] ['aʊər; ɑːr] [hændz]
We wash our hands
我们 洗 我们的 双手

我们洗手

[wiː; wi] [wɑːʃ] ['ɑʊər; ɑːr][hændz]
We **wash** **our** **hands**
我们 洗 我们的 双手

我们洗手

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] [wei] [wiː; wi] [wɑːʃ] ['ɑʊər; ɑːr][hændz]
This **is** **the** **way** **we** **wash** **our** **hands**
这 是 这 方式 我们 洗 我们的 双手

这就是我们洗手的方式

[ɑːn][ə; eɪ][koʊld][ænd; ənd]['frɔːsti] ['mɔːrnɪŋ] .
On **a** **cold** **and** **frosty** **morning** **.**
在 一个 寒冷的 和 霜冻 早晨 .

在一个寒冷多霜的早晨。

[vɜːrs] [θriː] . [fɔːr] . [faɪv] [sɪŋ] :
Verse **3** **.** **4** **.** **5** **sing** **:**
诗 3 . 4 . 5 唱歌 :

第 3、4、5 节歌唱:

“ [draɪ]['ɑʊər; ɑːr][hændz] ”
“ **dry** **our** **hands** **”**
“ 干燥 我们的 双手 ”

“擦干我们的手”

“ [klæp]['ɑʊər; ɑːr][hændz] ”
“ **clap** **our** **hands** **”**
“ 拍 我们的 双手 ”

“拍手”

“ [wɔːrm]['ɑʊər; ɑːr][hændz] ” - - - - - -
“ **warm** **our** **hands** **”** **-** **18** **-** **-** **19** **-**
“ 温暖的 我们的 双手 ” - - - - - -

“暖暖手”-18--19-

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] .
THE **THREE** **LITTLE** **KITTENS** **.**
这 三 小的 小猫 .

三只小猫咪。

[[-] [wʌn] .
[**[** **MusicXML** **]** **1** **.**
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ðeɪ] [lɔːst][ðer; ðər] ['mɪtnz] ,
Three **little** **kittens** **they** **lost** **their** **mittens** **,**
三 小的 小猫 他们 丢失的 他们的 连指手套 ,

三只小猫咪丢了手套，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] ,
And **they** **began** **to** **cry** **,**
和 他们 开始 到 哭 ,

于是他们开始哭泣，

“ [oʊ] , ['mæmi] [dɪr] !
“ **Oh** **,** **mammy** **dear** **!**
“ 哦 , 妈咪 亲爱的 !

“哦，亲爱的妈妈！”

[wiː; wi] ['sædli] [fɪr] ,
We **sadly** **fear** **,**
我们 令人遗憾的是 害怕 ,

我们悲哀地担心，

['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] [wiː; wi][hæv; həv][lɔːst] . ”
Our mittens we have lost . ”
我们的 连指手套 我们 有 丢失的 . ”

我们的手套丢了。

“ [wʌt] ! [lɔːst][jʊr; jər] ['mɪtnz] , [juː; jʊ] ['nɔːti] ['kɪtnz] ,
“ What ! lost your mittens , you naughty kittens ,
“ 什么 ! 丢失的 你的 连指手套 , 你 淘气 小猫 ,

“什么！你们这些淘气的小猫咪，把手套弄丢了！”

[ðen] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][noʊ][paɪ] .
Then you shall have no pie .
然后 你 将 有 不 馅饼 .

那么你就没馅饼吃了。

” [muː] , [muː] , [muː] , [muː] . [ˌtuː'tuː] .
” Miew , miew , miew , miew . 2 .
” 密尤 , 密尤 , 密尤 , 密尤 . 2 .

“Miew，miew，miew，miew。2.

[θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ðeɪ] [faʊnd] [ðer; ðər] ['mɪtnz] ,
Three little kittens they found their mittens ,
三 小的 小猫 他们 成立 他们的 连指手套 ,

三只小猫找到了它们的手套，

[ænd; ənd] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə][kraɪ] ,
And they began to cry ,
和 他们 开始 到 哭 ,

于是他们开始哭泣，

“ [oʊ] , ['mæmi] [dɪr] !
“ Oh , mammy dear !
“ 哦 , 妈咪 亲爱的 !

“哦，亲爱的妈妈！”

[siː] [hɪr] , [siː] [hɪr] !
See here , see here !
看 这里 , 看 这里 !

看这里，看这里!

['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] [wiː; wi][hæv; həv] [faʊnd] . ”
Our mittens we have found . ”
我们的 连指手套 我们 有 成立 . ”

我们找到手套了。

“ [wʌt] !
“ What !
“ 什么 !

“什么!

[faʊnd] [jʊr; jər] ['mɪtnz] , [juː; jʊ]['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] ,
Found your mittens , you little kittens ,
成立 你的 连指手套 , 你 小的 小猫 ,

小猫咪们，找到你们的手套啦!

[ðen] [juː; jʊ][ʃæl; ʃəl][hæv; həv][sʌm; səm][paɪ] .
Then you shall have some pie .
然后 你 将 有 一些 馅饼 .

然后你就可以吃点馅饼了。

” [pɜːr] , [pɜːr] , [pɜːr] , ['ɑːr'ɑːr] - ['ɑːr'ɑːr] . [θriː] .
” Purr , purr , purr , rr - rr . 3 .
” 呼噜声 , 呼噜声 , 呼噜声 , rr - rr . 3 .

“呼噜，呼噜，呼噜，rr-rr.3.

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [pʊt][ɑːn][ðer; ðər] ['mɪtnz]
The three little kittens put on their mittens
这 三 小的 小猫 放 在 他们的 连指手套

三只小猫戴上了手套

[ænd; ənd] [suːn] [eɪt] [ʌp][ðə; ði][paɪ] ,
And soon ate up the pie ,
和 很快 吃 向上 这 馅饼 ,

很快就把馅饼吃光了。

“ [oʊ] , ['mæmi] [dɪr] !
“ Oh , mammy dear !
“ 哦 , 妈咪 亲爱的 !

“哦，亲爱的妈妈！”

[wiː; wi] ['greɪtli] [fɪr] ,
We greatly fear ,
我们 非常 害怕 ,

我们非常担心，

['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] [wiː; wi][hæv; həv] [sɔɪld] . ”
Our mittens we have soiled . ”
我们的 连指手套 我们 有 脏的 . ”

我们的手套弄脏了。

“ [wʌt] ! [sɔɪld] [jʊr; jər] ['mɪtnz] , [juː; jʊ] ['nɔːti] ['kɪtnz] ,
“ What ! soiled your mittens , you naughty kittens ,
“ 什么 ! 脏的 你的 连指手套 , 你 淘气 小猫 ,

“什么！弄脏了你们的手套，你们这些淘气的小猫咪！”

” [ðen] [ðeɪ] [bɪ'gæn][tuː; tə] [saɪ] ,
” Then they began to sigh ,
” 然后 他们 开始 到 叹 ,

然后他们开始叹气，

[muː] , [muː] , [muː] , [muː] ,
Miew , miew , miew , miew ,
密尤 , 密尤 , 密尤 , 密尤 ,

Miew，miew，miew，miew，

[muː] , [muː] , [muː] . [fɔːr] .
Miew , miew , miew . 4 .
密尤 , 密尤 , 密尤 . 4 .

Miew，miew，miew。4.

[ðə; ði] [θriː] ['lɪt(ə)l] ['kɪtnz] [ðeɪ] [wɑːʃt] [ðer; ðər] ['mɪtnz] ,
The three little kittens they washed their mittens ,
这 三 小的 小猫 他们 洗过 他们的 连指手套 ,

它们洗了三只小猫的手套，

[ænd; ənd] [hʌŋ] [ðem; ðəm][ʌp][tuː; tə][draɪ] .
And hung them up to dry .
和 悬挂 他们 向上 到 干燥 .

然后把它们挂起来晾干。

“ [oʊ] , ['mæmi] [dɪr] !
“ Oh , mammy dear !
“ 哦 , 妈咪 亲爱的 !

“哦，亲爱的妈妈！”

[lʊk] [hɪr] , [lʊk] [hɪr] !
Look here , look here !
看 这里 , 看 这里 !

看这里，看这里！

['aʊər; ɑːr] ['mɪtnz] [wiː; wi][hæv; həv] [wɑːʃt] . ”
Our **mittens** **we** **have** **washed** **.** **”**
我们的 连指手套 我们 有 洗过 . ”

我们的手套已经洗过了。

“ [wʌt] ! [wɑːʃt] [jʊr; jər] ['mɪtnz] , [juː; jʊ] ['dɑːrlɪŋ] ['kɪtnz] ,
“ **What** **!** **washed** **your** **mittens** **,** **you** **darling** **kittens** **,**
“ 什么 ! 洗过 你的 连指手套 , 你 亲爱的 小猫 ,

“什么！你们这些可爱的小猫咪，都去洗手套啦！”

[bʌt; bət][aɪ] [smel] [ə; eɪ][ræt][kloʊz][baɪ] .
But **I** **smell** **a** **rat** **close** **by** **.**
但 我 闻 一个 鼠 关闭 经过 .

但我总觉得附近有猫腻。

[hʌʃ] , [hʌʃ] ! [muː] , [muː] ,
Hush **,** **hush** **!** **miew** **,** **miew** **,**
嘘 , 嘘 ! 密尤 , 密尤 ,

嘘，嘘！喵，喵！

[muː] , [muː] , [muː] . ” - - - - - -
Miew **,** **miew** **,** **miew** **.** **”** **-** **20** **-** **-** **21** **-**
密尤 , 密尤 , 密尤 . ” - - - - - -

“喵，喵，喵。”-20--21-

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] .
PAT **-** **A** **-** **CAKE** **.**
拍 - 一个 - 蛋糕 .

拍手歌。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

[pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] [pæt] - [ə; eɪ] - [keɪk] , ['beɪkɚz] [mæn] !
Pat **-** **a** **-** **cake** **pat** **-** **a** **-** **cake** **,** **baker's** **man** **!**
拍 - 一个 - 蛋糕 拍 - 一个 - 蛋糕 , 面包师的 男人 !

拍拍蛋糕，拍拍蛋糕，面包师傅！

[ðæt] [aɪ] [wɪl] ['mæstər][æz; əz] [kwɪk] [æz; əz][aɪ][kæn; kən]
That **I** **will** **master** **as** **quick** **as** **I** **can**
那 我 将要 掌握 作为 快的 作为 我 能

我会尽快掌握它

[prɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [nɪk] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd][mɑːrk][ˌaɪ 'tiː][wɪð; wɪθ][tiː]
Prick **it** **and** **nick** **it** **and** **mark** **it** **with** **T**
刺 它 和 缺口 它 和 标记 它 和 T

扎一下，划一下，然后用T标记它。

[ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [fɔːr; fər]['beɪbi][ænd; ənd][ˌem 'iː]
And **there** **will** **be** **plenty** **for** **baby** **and** **me**
和 那里 将要 是 很多 为了 婴儿 和 我

我和宝宝会吃得很饱。

[fɔːr; fər]['beɪbi][ænd; ənd][ˌem 'iː]
For **baby** **and** **me**
为了 婴儿 和 我

为了宝宝和我

[fɔːr; fər]['beɪbi][ænd; ənd][ˌem 'iː]
For **baby** **and** **me**
为了 婴儿 和 我

为了宝宝和我

[ænd; ənd][ðer; ðər] [wɪl] [biː; bi] ['plenti] [fɔːr; fər]['beɪbi][ænd; ənd][ˌem 'iː] . - - - - - -
And **there** **will** **be** **plenty** **for** **baby** **and** **me** **.** **-** **22** **-** **-** **23** **-**
和 那里 将要 是 很多 为了 婴儿 和 我 . - - - - - -

我和宝宝会吃得很饱。-22-23-

['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑːntreri] .
MARY **,** **MARY** **,** **QUITE** **CONTRARY** **.**
玛丽 , 玛丽 , 相当 相反 .

玛丽，玛丽，真是太奇怪了。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

“ ['meri] , ['meri] , [kwaɪt] ['kɑːntreri] ,
“ **Mary** **,** **Mary** **,** **quite** **contrary** **,**
“ 玛丽 , 玛丽 , 相当 相反 ,

“玛丽，玛丽，真是截然相反，

[haʊ] [dʌz] [jʊr; jər] ['gɑːrdn] [groʊ] ? ”
How **does** **your** **garden** **grow** **?** **”**
如何 做 你的 花园 生长 ? ”

你的花园长得怎么样?

“ [wɪð; wɪθ]['sɪlvər] ['belz] [ænd; ənd] ['kɑːkl] - ['ʃɛlz] ,
“ **With** **silver** **bells** **and** **cockle** **-** **shells** **,**
“ 和 银 铃铛 和 鸟蛤 - 贝壳 ,

“伴着银铃和贝壳，

[ænd; ənd] ['prɪti] [meɪdz] [ɔːl][ɪn][ə; eɪ] [roʊ] . ” - - - - - -
And **pretty** **maids** **all** **in** **a** **row** **.** **”** **-** **24** **-** **-** **25** **-**
和 漂亮的 女佣 全部 在 一个 排 . ” - - - - - -

还有一排漂亮的侍女。”-24--25-

['luːsi] ['lɑːkɪt] .
LUCY **LOCKET** **.**
露西 吊坠 .

露西·洛克特。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

['luːsi] ['lɑːkɪt] [lɔːst] [hɜːr; hər] ['pɑːkɪt]
Lucy **Locket** **lost** **her** **pocket**
露西 吊坠 丢失的 她 口袋

露西·洛克特丢了她的口袋

['kɪti] ['fɪʃər] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː]
Kitty **Fisher** **found** **it**
猫咪 费舍尔 成立 它

凯蒂·费舍尔找到了它

[bʌt; bət] [nɛə] [ə; eɪ] ['peni] [wʌz; wəz][ðer; ðər] [ɪnt]
But **ne'er** **a** **penny** **was** **there** **in't**
但 从未 一个 一分钱 曾是 那里 不

但那里连一分钱都没有。

[ɪk'sept] [ðə; ði]['baɪndɪŋ] [raʊnd] [ˌaɪ 'tiː] . - - - - - -
Except **the** **binding** **round** **it** **.** **-** **26** **-** **-** **27** **-**
除了 这 结合 圆形的 它 . - - - - - -

除了周围的束缚之外。-26-27-

[aɪ] [lʌv] ['lɪt(ə)l] ['pʊsi] .
I LOVE LITTLE PUSSY .
我 爱 小的 猫 .

我爱小猫咪。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[wʌn] . [aɪ] [lʌv] ['lɪt(ə)l] ['pʊsi] ,
1 . I love little pussy ,
1 . 我 爱 小的 猫 ,

1. 我喜欢小猫咪，

[hɜːr; hər] [koʊt] [ɪz] [soʊ] [wɔːrm]
Her coat is so warm
她 外套 是 所以 温暖的

她的外套好暖和

[ænd; ənd] [ɪf] [aɪ] [dəunt] [hɜːrt] [hɜːr; hər] ,
And if I don't hurt her ,
和 如果 我 不 伤害 她 ,

如果我不伤害她，

[ʃiːl] [duː] [ˌem 'iː] [noʊ] [hɑːrm] . [ˌtuː'tuː] .
She'll do me no harm . 2 .
壳 做 我 不 伤害 . 2 .

她不会伤害我。2.

[soʊ] [aɪl] [nɑːt] [pʊl] [hɜːr; hər] [teɪl] ,
So I'll not pull her tail ,
所以 患病的 不是 拉 她 尾巴 ,

所以我不会拽她的尾巴。

[ɔːr] [draɪv] [hɜːr; hər] [ə'weɪ] ;
Or drive her away ;
或者 驾驶 她 离开 ;

或者把她赶走；

[bʌt; bət] ['pʊsi] [ænd; ənd] [aɪ]
But Pussy and I
但 猫 和 我

但是我和普西

[tə'geðər] [wɪl] [pleɪ] . [θriː] .
Together will play . 3 .
一起 将要 玩 . 3 .

我们将一起玩耍。3.

[ʃiː; ʃi] [wɪl] [sɪt] [baɪ] [maɪ] [saɪd]
She will sit by my side
她 将要 坐 经过 我的 边

她会坐在我身边。

[ænd; ənd] [aɪl] [gɪv] [hɜːr; hər] [sʌm; səm] [fuːd] ;
And I'll give her some food ;
和 患病的 给 她 一些 食物 ;

我会给她一些食物；

[ænd; ənd] [ʃiːl] [laɪk] [ˌem 'iː] [bɪ'kəz, bɪ'kɔːz]
And she'll like me because
和 壳 喜欢 我 因为

她会喜欢我，因为

[aɪm]['dʒent(ə)l][ænd; ənd] [gʊd] . - - - - - -
I'm gentle and good . - 28 - - 29 -
我是 温和的 和 好的 . - - - - - -

我温柔善良。-28--29-

[bɑː] !
BAA !
BAA !

咩!

[bɑː] !
BAA !
BAA !

咩!

[blæk] [ʃiːp] .
BLACK SHEEP .
黑色的 羊 .

害群之马。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

“ [bɑː] !
“ Baa !
“ 咩 !

“咩!

[bɑː] !
Baa !
咩 !

咩!

[blæk] [ʃiːp] ,
Black sheep ,
黑色的 羊 ,

黑羊

[hæv; həv][juː; jʊ]['eni] [wʊl] ? ”
Have you any wool ? ”
有 你 任何 羊毛 ? ”

你们有羊毛吗?

“ [jes] , ['mæri] [hæv; həv][aɪ] ,
“ Yes , marry have I ,
“ 是的 , 结婚 有 我 ,

“是的，我已经结婚了，

[θriː] [bægz] [fʊl] ;
Three bags full ;
三 包 满的 ;

满满三大袋;

[wʌn] [fɔːr; fər][maɪ]['mæstər] ,
One for my master ,
一 为了 我的 掌握 ,

献给我的主人，

[ænd; ənd][wʌn][fɔːr; fər][maɪ] [deɪm] ,
And one for my dame ,
和 一 为了 我的 贵妇人 ,

还有一杯给我老婆喝，

[bʌt; bət] [nʌn] [fɔːr; fər][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [bɔɪ]
But none for the little boy
但 没有任何 为了 这 小的 男生

但小男孩却什么也没有。

[ðæt] [kraɪz][ɪn][ðə; ði] [leɪn] ! ” - - - - - -
That cries in the lane ! ” - 30 - - 31 -
那 哭泣 在 这 车道 ! ” - - - - - -

那声音在巷子里响起！-30--31-

['hʌmpti] ['dʌmpti] .
HUMPTY DUMPTY .
矮胖子 矮胖子 .

矮胖子。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['hʌmpti] ['dʌmpti] [sæt][ɑːn][ə; eɪ][wɔːl] ,
Humpty Dumpty sat on a wall ,
矮胖子 矮胖子 卫星 在 一个 墙 ,

矮胖子坐在墙上，

['hʌmpti] ['dʌmpti] [hæd; həd][ə; eɪ] [greɪt] [fɔːl] .
Humpty Dumpty had a great fall .
矮胖子 矮胖子 有 一个 伟大的 落下 .

矮胖子摔得很惨。

[ɔːl][ðə; ði] ['kɪŋz] ['hɔːrsɪz][ænd; ənd][ɔːl][ðə; ði] ['kɪŋz] [men]
All the King's horses and all the King's men
全部 这 国王学院 马匹 和 全部 这 国王学院 男人

国王所有的马匹和国王所有的士兵

['kudnt] [pʊt] ['hʌmpti] ['dʌmpti] [tə'geðər] [ə'gen] . - - - - - -
Couldn't put Humpty Dumpty together again . - 32 - - 33 -
不能 放 矮胖子 矮胖子 一起 再次 . - - - - - -

没办法把矮胖子重新拼起来。-32--33-

[oʊ] [wer] , [oʊ] [wer] [ɪz][maɪ] ['lɪt(ə)l] [dɔːg] [gɔːn] .
OH WHERE , OH WHERE IS MY LITTLE DOG GONE .
哦 在哪里 , 哦 在哪里 是 我的 小的 狗 已消失 .

我的小狗去哪儿了?

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[oʊ] [wer] , [oʊ] [wer] [ɪz][maɪ]['lɪt(ə)l][dɔːg] [gɔːn]
Oh where , oh where is my little dog gone
哦 在哪里 , 哦 在哪里 是 我的 小的 狗 已消失

我的小狗去哪儿了?

[oʊ] [wer] , [oʊ] [wer] [kæn; kən][hiː; hi][biː; bi] ?
Oh where , oh where can he be ?
哦 在哪里 , 哦 在哪里 能 他 是 ?

他究竟在哪里? 他究竟在哪里?

[wɪð; wɪθ][hɪz; ɪz] [ɪrz] [kʌt] [ʃɔːrt] [ænd; ənd][hɪz; ɪz][teɪl] [kʌt] [lɔːŋ]
With his ears cut short and his tail cut long
和 他的 耳朵 切 短的 和 他的 尾巴 切 长的

他的耳朵被剪短，尾巴被剪长。

[oʊ] [wer] , [oʊ] [wer] [ɪz][hiː; hi] ? - - -
Oh where , oh where is he ? - 34 -
哦 在哪里 , 哦 在哪里 是 他 ? - - -

哦，他在哪里？他在哪里？-34-

['kɑːpiraɪt] - , [baɪ] ['aʊgənər] ['limitid] . - - -
Copyright 1912 , by Augener Ltd . - 35 -
版权 - , 经过 奥格纳 有限公司 . - - -

版权所有 1912 年，Augener Ltd.-35-

['dʒɔrdʒi] - ['pɔːrgi] .
GEORGY - PORGY .
乔治 - 鲷鱼 .

乔治-波吉。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['dʒɔrdʒi] - ['pɔːrgi] - [paɪ] ;
Georgy - Porgy puddinggy pie ;
乔治 - 鲷鱼 - 馅饼 ;

乔治·波吉布丁派；

[kɪst] [ðə; ði]['gɜ˞ːlz][ænd; ənd] [meɪd] [ðem; ðəm][kraɪ] ;
Kissed the girls and made them cry ;
亲吻 这 女孩们 和 制成 他们 哭 ;

亲吻女孩们，把她们弄哭了；

[wen] [ðə; ði] [bɔɪz] [keɪm] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ]
When the boys came out to play
什么时候 这 男孩们 来了 出去 到 玩

男孩们出来玩耍的时候

['dʒɔrdʒi] - ['pɔːrgi] [ræn] [ə'weɪ] . - - -
Georgy - Porgy ran away . - 36 -
乔治 - 鲷鱼 跑 离开 . - - -

乔治·波吉逃跑了。-36-

['kɑːpiraɪt] - , [baɪ] ['aʊgənər] ['limitid] . - - -
Copyright 1912 , by Augener Ltd . - 37 -
版权 - , 经过 奥格纳 有限公司 . - - -

版权所有 1912，Augener Ltd.-37-

['lɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt] .
LITTLE MISS MUFFET .
小的 错过 玛菲特 .

小玛菲特小姐。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['lɪt(ə)l] [mɪs] ['mʌfɪt] ,
Little Miss Muffet ,
小的 错过 玛菲特 ,

小玛菲特小姐

[ʃiː; ʃi][sæt][ɑːn][ə; eɪ] ['tʌfɪt] ,
She sat on a tuffet ,
她 卫星 在 一个 小矮凳 ,

她坐在矮凳上，

['i:tɪŋ] [hɜ:r; hər] ['kɜ:dz] [ænd; ənd] [weɪ] ;
Eating her curds and whey ;
吃 她 凝乳 和 乳清 ;

吃她的凝乳和乳清;

[daʊn] [keɪm] [ə; eɪ] ['spaɪdər] ,
Down came a spider ,
向下 来了 一个 蜘蛛 ,

一只蜘蛛掉了下来，

[wɪtʃ] [sæt] [daʊn] [bɪ'saɪd] [hɜ:r; hər]
Which sat down beside her
哪个 卫星 向下 旁 她

坐在她旁边的那个人

[ænd; ənd] ['fraɪt(ə)nd] [mɪs] ['mʌfɪt] [ə'weɪ] . - - -
And frightened Miss Muffet away . - 38 -
和 害怕 错过 玛菲特 离开 . - - -

吓跑了玛菲特小姐。-38-

['kɑ:piraɪt] - , [baɪ] ['aʊgənər] ['limitid] . - - -
Copyright 1912 , by Augener Ltd . - 39 -
版权 - , 经过 奥格纳 有限公司 . - - -

版权所有 1912 年，Augener Ltd.-39-

['dikəri] , ['dikəri] , [dɑ:k] .
DICKORY , DICKORY , DOCK .
迪科里 , 迪科里 , 码头 .

滴答，滴答，码头。

[[-] [wʌn] .
[[MusicXML] 1 .
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

['dikəri] , ['dikəri] , [dɑ:k] !
Dickory , Dickory , Dock !
迪科里 , 迪科里 , 码头 !

滴答，滴答，停!

[ðə; ði] [maʊs] [ræn] [ʌp] [ðə; ði] [klɑ:k]
The mouse ran up the clock
这 老鼠 跑 向上 这 钟

老鼠爬上了钟楼

[ðə; ði] [klɑ:k] [strʌk] [wʌn] ,
The clock struck one ,
这 钟 击 一 ,

时钟敲了一点。

[ðə; ði] [maʊs] [ræn] [daʊn]
The mouse ran down
这 老鼠 跑 向下

老鼠跑了下来

['dikəri] , ['dikəri] , [dɑ:k] ! [ˌtu:'tu:] .
Dickory , Dickory , Dock ! 2 .
迪科里 , 迪科里 , 码头 ! 2 .

滴答，滴答，码头！2.

['dikəri] , ['dikəri] , [der] !
Dickory , dickory , dare !
迪科里 , 迪科里 , 敢 !

滴答，滴答，敢!

[ðə; ði][pɪg] [fluː] [ʌp][ɪn][ðə; ði] [er]
The pig flew up in the air
这 猪 飞翔 向上 在 这 空气

猪飞上了天空。

[ðə; ði][mæn][ɪn] [braʊn]
The man in brown
这 男人 在 棕色的

穿棕色衣服的男人

[suːn] [brɔːt] [hɪm; ɪm] [daʊn] ,
Soon brought him down ,
很快 带来 他 向下 ,

很快就把他击倒了，

['dikəri] , ['dikəri] , [der] . - - -
Dickory , dickory , dare . - 40 -
迪科里 , 迪科里 , 敢 . - - -

滴答，滴答，敢。-40-

['kɑːpiraɪt] - , [baɪ] ['aʊgənər] ['limitid] . - - -
Copyright 1912 , by Augener Ltd . - 41 -
版权 - , 经过 奥格纳 有限公司 . - - -

版权所有 1912 年，Augener Ltd.-41-

['gɜːlz] [ænd; ənd] [bɔɪz] [kʌm] [aʊt] [tuː; tə] [pleɪ] .
GIRLS AND BOYS COME OUT TO PLAY .
女孩们 和 男孩们 来 出去 到 玩 .

男孩女孩都出来玩了。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['gɜːlz][ænd; ənd] [bɔɪz] [kʌm] [aʊt][tuː; tə] [pleɪ] ,
Girls and boys come out to play ,
女孩们 和 男孩们 来 出去 到 玩 ,

男孩女孩们出来玩耍，

[ðə; ði] [muːn] [dʌθ; dəθ] [ʃaɪn] [æz; əz] [braɪt] [æz; əz] [deɪ]
The moon doth shine as bright as day
这 月亮 确实 闪耀 作为 明亮的 作为 天

月亮像白昼一样明亮。

[liːv] [jʊr; jər] ['sʌpər] [ænd; ənd] [liːv] [jʊr; jər] [sliːp]
Leave your supper and leave your sleep
离开 你的 晚餐 和 离开 你的 睡觉

放下你的晚餐，放下你的睡眠。

[ænd; ənd][dʒɔɪn][jʊr; jər] [pleɪ] - ['fɛloʊz] [daʊn] [ðə; ði] [striːt] .
And join your play - fellows down the street .
和 加入 你的 玩 - 伙伴们 向下 这 街道 .

然后和街上的小伙伴们一起玩耍。

[kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [wuːp] [ænd; ənd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ][kɔːl]
Come with a whoop and come with a call
来 和 一个 哇哦 和 来 和 一个 称呼

欢呼着来，呼喊着来

[ænd; ənd] [kʌm] [wɪð; wɪθ][ə; eɪ] [gʊd] - [wɪl] [ɔːr][nɑːt][æt; ət][ɔːl]
And come with a good - will or not at all
和 来 和 一个 好的 - 将要 或者 不是 在 全部

要么带着善意而来，要么就别来。

[ʌp] [ðə; ði] ['lædər] [ænd; ənd] [daʊn] [ðə; ði] [wɔːl]
Up **the** **ladder** **and** **down** **the** **wall**
向上 这 梯子 和 向下 这 墙

爬上梯子，再沿着墙下来

[ə; eɪ] [hæf] ['peni] [loʊf] [wɪl] [sɜːrv] [juː 'es] [ɔːl] . - - - - - -
A **half** **penny** **loaf** **will** **serve** **us** **all** **.** **-** **42** **-** **-** **43** **-**
一个 一半 一分钱 面包 将要 服务 我们 全部 . - - - - - -

半便士的面包就够我们大家吃了。-42-43-

[dʒæk] [ænd; ənd] [dʒɪl] .
JACK **AND** **JILL** **.**
杰克 和 吉尔 .

杰克和吉尔。

[[-]
[**[** **MusicXML** **]**
[[-]

[[MusicXML]

[dʒæk] [ænd; ənd] [dʒɪl] [went] [ʌp] [ðə; ði] [hɪl]
Jack **and** **Jill** **went** **up** **the** **hill**
杰克 和 吉尔 去 向上 这 爬坡道

杰克和吉尔上了山

[tuː; tə] [fetʃ] [ə; eɪ] [peɪl] [ʌv; əv] ['wɔːtər] ;
To **fetch** **a** **pail** **of** **water** **;**
到 拿来 一个 桶 的 水 ;

去打一桶水；

[dʒæk] [fel] [daʊn] [ænd; ənd] [broʊk] [hɪz; ɪz] [kraʊn] ,
Jack **fell** **down** **and** **broke** **his** **crown** **,**
杰克 跌倒 向下 和 打破 他的 王冠 ,

杰克摔倒了，摔碎了头冠。

[ænd; ənd] [dʒɪl] [keɪm] ['tʌmblɪŋ] ['æftər] . - - - - - -
And **Jill** **came** **tumbling** **after** **.** **-** **44** **-** **-** **45** **-**
和 吉尔 来了 翻滚 后 . - - - - - -

吉尔随后也跌跌撞撞地跟了上来。-44--45-

['jæŋki] - ['duːd(ə)l] .
YANKEE **-** **DOODLE** **.**
洋基队 - 涂鸦 .

扬基歌。

[[-] [wʌn] .
[**[** **MusicXML** **]** **1** **.**
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

['jæŋki] ['duːd(ə)l] [keɪm] [tuː; tə] [taʊn] ,
Yankee **doodle** **came** **to** **town** **,**
扬基 涂鸦 来了 到 镇 ,

扬基歌来到镇上，

[ə'pɑːn] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['poʊni] ,
Upon **a** **little** **pony** **,**
之上 一个 小的 小马 ,

在一匹小马上，

[hiː; hi] [stʌk] [ə; eɪ] ['feðər] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kæp]
He **stuck** **a** **feather** **in** **his** **cap**
他 卡住 一个 羽毛 在 他的 帽

他把一根羽毛插在帽子上。

[ænd; ənd] [kɔːld] [ˌaɪ ˈtiː][ˌmækəˈroʊni] .
And **called** **it** **macaroni** **.**
和 称为 它 通心粉 .

然后把它叫做通心粉。

['jæŋki] ['duːd(ə)l] , ['duːd(ə)l][duː] ,
Yankee **doodle** **,** **doodle** **do** **,**
扬基 涂鸦 , 涂鸦 做 ,

扬基歌，歌，

['jæŋki] ['duːd(ə)l]['dændi] ;
Yankee **doodle** **dandy** **;**
扬基 涂鸦 花花公子 ;

扬基歌;

[ɔːl] [ðə; ði] ['læsiz] [ɑːr; ər][soʊ][smɑːrt] ,
All **the** **lassies** **are** **so** **smart** **,**
全部 这 姑娘们 是 所以 聪明的 ,

这些姑娘们都很聪明，

[ænd; ənd] [swiːt] [æz; əz] ['ʃʊgər] ['kændi] . [ˌtuː'tuː] .
And **sweet** **as** **sugar** **candy** **.** **2** **.**
和 甜的 作为 糖 糖果 . 2 .

甜如糖果。2.

[maːtʃiŋ] [ɪn][ænd; ənd] [maːtʃiŋ] [aʊt] ,
Marching **in** **and** **marching** **out** **,**
行军 在 和 行军 出去 ,

进场和退场，

[ænd; ənd] [maːtʃiŋ] [raʊnd] [ðə; ði] [taʊn] , [oʊ] !
And **marching** **round** **the** **town** **,** **O** **!**
和 行军 圆形的 这 镇 , 哦 !

绕着城镇游行，哦!

[hɪr] [ðer; ðər] [kʌmz] [ə; eɪ]['redʒɪmənt]
Here **there** **comes** **a** **regiment**
这里 那里 来 一个 团

这里来了一个团

[wɪð; wɪθ] ['kæptɪn] ['tɔməs] [braʊn] , [oʊ] !
With **Captain** **Thomas** **Brown** **,** **O** **!**
和 队长 托马斯 棕色的 , 哦 !

与托马斯·布朗船长一起，哦!

['jæŋki] ['duːd(ə)l] , & [siː] . [θriː] .
Yankee **doodle** **,** **&** **c** **.** **3** **.**
扬基 涂鸦 , & c . 3 .

扬基涂鸦，等等。3.

['jæŋki] ['duːd(ə)l][ɪz][ə; eɪ] [tuːn]
Yankee **doodle** **is** **a** **tune**
扬基 涂鸦 是 一个 调

《扬基歌》是一首曲子

[ðæt] [kʌmz] [ɪn] ['maɪti] ['hændi] ;
That **comes** **in** **mighty** **handy** **;**
那 来 在 强大的 便利 ;

这真是太方便了;

[ðə; ði] ['enəmi] [ɔːl] [rʌnz] [ə'weɪ]
The **enemy** **all** **runs** **away**
这 敌人 全部 跑步 离开

敌人全部逃跑了

[æt; ət] ['jæŋki] ['duːd(ə)l]['dændi] .
At **Yankee** **doodle** **dandy** **.**
在 扬基 涂鸦 花花公子 .

在扬基涂鸦花花公子。

['jæŋki] ['duːd(ə)l] & [siː] . - - - - - -
Yankee **doodle** **&** **c** **.** **-** **46** **-** **-** **47** **-**
扬基 涂鸦 & c . - - - - - -

扬基涂鸦等等-46-47-

['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , ['lɪt(ə)l] [stɑːr] .
TWINKLE **,** **TWINKLE** **,** **LITTLE** **STAR** **.**
闪烁 , 闪烁 , 小的 星星 .

一闪一闪小星星。

[[-] [wʌn] .
[**[** **MusicXML** **]** **1** **.**
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , ['lɪt(ə)l][stɑːr]
Twinkle **,** **twinkle** **,** **little** **star**
闪烁 , 闪烁 , 小的 星星

一闪一闪小星星

[haʊ] [aɪ] ['wʌndər] [wʌt] [juː; jʊ][ɑːr; ər] :
How **I** **wonder** **what** **you** **are** **:**
如何 我 想知道 什么 你 是 :

我很好奇你是什么:

[ʌp] [ə'bʌv] [ðə; ði][wɜːrld][soʊ] [haɪ]
Up **above** **the** **world** **so** **high**
向上 多于 这 世界 所以 高的

高高地俯瞰着世界

[laɪk] [ə; eɪ] ['daɪmənd] [ɪn][ðə; ði][skaɪ]
Like **a** **diamond** **in** **the** **sky**
喜欢 一个 钻石 在 这 天空

如同天空中的钻石

[wen] [ðə; ði] ['bleɪzɪŋ] [sʌn] [ɪz] [gɔːn]
When **the** **blazing** **sun** **is** **gone**
什么时候 这 炽烈 太阳 是 已消失

当烈日不再照耀大地

[wen] [hiː; hi] ['nʌθɪŋ] [ʃaɪnz] [ə'pɑːn] ,
When **he** **nothing** **shines** **upon** **,**
什么时候 他 没有什么 闪耀 之上 ,

当一切都黯然失色时,

[ðen] [juː; jʊ] [ʃoʊ] [jʊr; jər]['lɪt(ə)l] [laɪt] ,
Then **you** **show** **your** **little** **light** **,**
然后 你 展示 你的 小的 光 ,

然后你展现你微弱的光芒,

['twɪŋk(ə)l] , ['twɪŋk(ə)l] , [ɔːl][ðə; ði] [naɪt] . [ˌtuː'tuː] .
Twinkle **,** **twinkle** **,** **all** **the** **night** **.** **2** **.**
闪烁 , 闪烁 , 全部 这 夜晚 . 2 .

一闪一闪，整夜闪烁。2.

[ðen] [ðə; ði] ['trævələr] [ɪn][ðə; ði][dɑːrk]
Then **the** **traveller** **in** **the** **dark**
然后 这 游客 在 这 黑暗的

然后是黑暗中的旅人

[θæŋks] [juː; jʊ][fɔːr; fər][jʊr; jər]['lɪt(ə)l][spɑːrk] ,
Thanks you for your little spark ,
谢谢 你 为了 你的 小的 火花 ,

感谢你给予的这份小小的启发。

[hiː; hi][kʊd; kəd][nɑːt] [siː] [wɪtʃ] [weɪ] [tuː; tə][goʊ]
He could not see which way to go
他 可以 不是 看 哪个 方式 到 去

他看不清该往哪走。

[ɪf] [juː; jʊ][dɪd][nɑːt]['twɪŋk(ə)l][soʊ] .
If you did not twinkle so .
如果 你 做过 不是 闪烁 所以 .

如果你没有闪耀光芒。

[ɪn][ðə; ði][dɑːrk] [bluː] [skaɪ][juː; jʊ] [kiːp] ,
In the dark blue sky you keep ,
在 这 黑暗的 蓝色的 天空 你 保持 ,

在深蓝色的天空下，你依然保持着，

[ænd; ənd]['ɔːf(ə)n] [θruː] [maɪ] ['kɜːtənz] [piːp] ,
And often through my curtains peep ,
和 经常 通过 我的 窗帘 窥视 ,

我常常透过窗帘偷窥，

[fɔːr; fər][juː; jʊ]['nevər] [ʃʌt] [jʊr; jər] [aɪ]
For you never shut your eye
为了 你 绝不 关闭 你的 眼睛

因为你从不闭眼

[tɪl] [ðə; ði] [sʌn] [ɪz][ɪn][ðə; ði][skaɪ] . - - - - - -
Till the sun is in the sky . - 48 - - 49 -
直到 这 太阳 是 在 这 天空 . - - - - - -

直到太阳升起。-48-49-

['lɪt(ə)l] [ˌbiː 'oʊ] - [piːp] .
LITTLE BO - PEEP .
小的 BO - 窥视 .

小波比。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['lɪt(ə)l] [ˌbiː 'oʊ] - [piːp] [hæz; həz] [lɔːst] [hɜːr; hər] [ʃiːp] ,
Little Bo - Peep has lost her sheep ,
小的 波 - 窥视 有 丢失的 她 羊 ,

小波比的羊走丢了。

[ænd; ənd] [kɑːnt] [tel] [wer] [tuː; tə][faɪnd][ðem; ðəm] :
And can't tell where to find them :
和 不能 告诉 在哪里 到 寻找 他们 :

而且也不知道在哪里能找到它们:

[liːv] [ðem; ðəm][ə'loʊn] , [ænd; ənd] [ðeɪl] [kʌm] [hoʊm]
Leave them alone , and they'll come home
离开 他们 独自的 , 和 他们会 来 家

别管它们，它们会回家的。

[ænd; ənd] [brɪŋ] [ðer; ðər][teɪlz][bɪ'haɪnd][ðem; ðəm] . [ˌtuː'tuː] .
And bring their tails behind them . 2 .
和 带来 他们的 尾巴 在后面 他们 . 2 .

并把尾巴夹在身后。2.

['lɪt(ə)l] [ˌbiː 'oʊ] - [piːp] [fel] [fæst] [ə'sliːp]

Little	Bo	-	Peep	fell	fast	asleep
小的	波	-	窥视	跌倒	快速地	睡着了

小牧羊女很快就睡着了。

[ænd; ənd] [dremt] [ʃiː; ʃi] [hɜːrd] [ðem; ðəm] [bliːtɪŋ] .

And	dreamt	she	heard	them	bleating	.
和	梦见	她	听到	他们	咩咩叫	.

她梦见自己听到了它们的咩咩叫声。

[bʌt; bət] [wen] [ʃiː; ʃi] [ə'woʊk] , [ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ˌaɪ 'tiː] [ə; eɪ] [dʒoʊk] .

But	when	she	awoke	,	she	found	it	a	joke	.
但	什么时候	她	醒来	,	她	成立	它	一个	开玩笑	.

但当她醒来时，却发现这只是个玩笑。

[fɔːr; fər] [ðeɪ] [wɜːr; wər] [stɪl] [ə; eɪ] - ['fliːtɪŋ] . [θriː] .

For	they	were	still	a	-	fleeting	.	3	.
为了	他们	是	仍然	一个	-	转瞬即逝	.	3	.

因为它们仍然转瞬即逝。3.

[ʃiː; ʃi] [tʊk] [ʌp] [hɜːr; hər] [krʊk] , [ɪn'tendɪŋ] [tuː; tə] [lʊk] ,

She	took	up	her	crook	,	intending	to	look	,
她	采取	向上	她	骗子	,	意图	到	看	,

她拿起拐杖，打算看看，

[dɪ'tɜːrmɪnd] [fɔːr; fər] [tuː; tə] [faɪnd] [ðem; ðəm] ;

Determined	for	to	find	them	;
决定	为了	到	寻找	他们	;

决心找到他们;

[ʃiː; ʃi] [faʊnd] [ðem; ðəm] [ɪn'diːd] , [bʌt; bət] [ˌaɪ 'tiː] [meɪd] [hɜːr; hər] [hɑːrt] [bliːd]

She	found	them	indeed	,	but	it	made	her	heart	bleed
她	成立	他们	的确	,	但	它	制成	她	心	流血

她确实找到了，但这让她心如刀绞。

[fɔːr; fər] [ðeid] [left] [ðer; ðər] [teɪlz] [bɪ'haɪnd] [ðem; ðəm] . [fɔːr] .

For	they'd	left	their	tails	behind	them	.	4	.
为了	他们会	左边	他们的	尾巴	在后面	他们	.	4	.

因为他们把尾巴落在了身后。4.

[ʃiː; ʃi] [hiːvd] [ə; eɪ] [saɪ] , [ænd; ənd] [waɪpt] [hɜːr; hər] [aɪ]

She	heaved	a	sigh	,	and	wiped	her	eye
她	喘息	一个	叹	,	和	擦拭	她	眼睛

她叹了口气，擦了擦眼睛。

[ænd; ənd][ræn]['oʊvər] [hɪl] [ænd; ənd] [deɪl] , [oʊ] !

And	ran	over	hill	and	dale	,	O	!
和	跑	超过	爬坡道	和	戴尔	,	哦	!

翻山越岭，哦!

[ænd; ənd] [traɪd] [wʌt] [ʃiː; ʃi] [kʊd; kəd] , [æz; əz] [ə; eɪ] [ˌʃepər'desˌʃepərdəs] [ʃʊd; ʃəd] ,

And	tried	what	she	could	,	as	a	shepherdess	should	,
和	尝试	什么	她	可以	,	作为	一个	牧羊女	应该	,

她尽了自己所能，就像一个牧羊女应该做的那样。

[tuː; tə] [tæk] [tuː; tə] [iːtʃ] [ʃiːp] [ɪts] [teɪl] , [oʊ] ! - - - - - -

To	tack	to	each	sheep	its	tail	,	O	!	-	50	-	-	51	-
到	钉	到	每个	羊	它是	尾巴	,	哦	!	-	-	-	-	-	-

给每只羊系上尾巴，O!-50--51-

['ɔːrɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['lɛmənz] .

ORANGES	AND	LEMONS	.
橙子	和	柠檬	.

橙子和柠檬。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

“ ['ɔːrɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['lɛmənz] , ” [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] [ˌes 'tiː] . ['klɛmənts] ;
“ Oranges and lemons , ” say the bells of St . Clements ;
“ 橙子 和 柠檬 , ” 说 这 铃铛 的 英石 . 克莱门茨 ;

圣克莱门特教堂的钟声说：“橘子和柠檬。”

“ [juː; jʊ] [oʊ] [ˌem 'iː] [faɪv] ['fɑːrðɪŋ] , ” [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] [ˌes 'tiː] . ['mɑːrtɪnz] ;
“ You owe me five farthings , ” say the bells of St . Martins ;
“ 你 欠 我 五 四分之一便士 , ” 说 这 铃铛 的 英石 . 马丁斯 ;

圣马丁教堂的钟声响起：“你欠我五便士。”

“ [wen] [wɪl] [juː; jʊ] [peɪ] [ˌem 'iː] ? ” [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] [oʊld] ['beɪli] ;
“ When will you pay me ? ” say the bells of Old Bailey ;
“ 什么时候 将要 你 支付 我 ? ” 说 这 铃铛 的 老的 贝利 ;

“你什么时候还我钱？”老贝利街的钟声问道；

“ [wen] [aɪ] [groʊ] [rɪtʃ] , ” [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] ['ʃɔːrˌdɪtʃ] ;
“ When I grow rich , ” say the bells of Shoreditch ;
“ 什么时候 我 生长 富有的 , ” 说 这 铃铛 的 肖尔迪奇 ;

“等我发财了，”肖尔迪奇的钟声说道；

“ [wen] [wɪl] [ðæt] [biː; bi] ? ” [seɪ] [ðə; ði] ['belz] [ʌv; əv] ['stepni] ;
“ When will that be ? ” say the bells of Stepney ;
“ 什么时候 将要 那 是 ? ” 说 这 铃铛 的 斯蒂普尼 ;

“那一天何时到来？”斯蒂普尼的钟声问道；

“ [aɪ] [duː] [nɑːt] [noʊ] , ” [sez] [ðə; ði] [greɪt] [bel] [ʌv; əv] [baʊ; boʊ] ;
“ I do not know , ” says the great bell of Bow ;
“ 我 做 不是 知道 , ” 说道 这 伟大的 钟 的 弓 ;

“我不知道，”弓城的大钟说道；

[hɪr] [kʌmz] [ə; eɪ] ['kænd(ə)l] [tuː; tə] [laɪt] [juː; jʊ] [tuː; tə] [bed] ,
Here comes a candle to light you to bed ,
这里 来 一个 蜡烛 到 光 你 到 床 ,

来根蜡烛，照亮你上床的路。

[ænd; ənd] [hɪr] [kʌmz] [ə; eɪ] ['tʃɑːpər] [tuː; tə] [tʃɑːp] [ɔːf] [jʊr; jər] [hed] ! - - - - - -
And here comes a chopper to chop off your head ! - 52 - - 53 -
和 这里 来 一个 直升机 到 劈 离开 你的 头 ! - - - - - -

一把砍头刀来了，要砍掉你的脑袋！-52--53-

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] - [hɔːrs] .
RIDE A COCK - HORSE .
骑 一个 公鸡 - 马 .

骑一匹小鸡马。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[raɪd] [ə; eɪ] [kɑːk] - [hɔːrs]
Ride a Cock - horse
骑 一个 公鸡 - 马

骑木马

[tuː; tə] ['bænbəri] [krɔːs] ,
To Banbury Cross ,
到 班伯里 叉 ,

前往班伯里十字路口

[tuː; tə] [siː] [ə; eɪ] [faɪn] ['leɪdi] [raɪd] [ɑːn] [ə; eɪ] [waɪt] [hɔːrs] ;
To **see** **a** **fine** **lady** **ride** **on** **a** **white** **horse** **;**
到 看 一个 美好的 女士 骑 在 一个 白色的 马 ;

看到一位美丽的女士骑着白马;

[wɪð; wɪθ] [rɪŋz] [ɑːn] [hɜːr; hər] ['fɪŋgərz]
With **rings** **on** **her** **fingers**
和 戒指 在 她 手指

她手指上戴着戒指

[ænd; ənd] ['belz] [ɑːn] [hɜːr; hər] [toʊz]
And **bells** **on** **her** **toes**
和 铃铛 在 她 脚趾

她脚趾上戴着铃铛

[soʊ] [ʃiː; ʃi] [ʃæl; ʃəl] [hæv; həv] ['mjuːzɪk]
So **she** **shall** **have** **music**
所以 她 将 有 音乐

所以她将拥有音乐

[wer'evər] [ʃiː; ʃi] [goʊz] . - - - - - -
Wherever **she** **goes** **.** **-** **54** **-** **-** **55** **-**
无论 她 去 . - - - - - -

无论她去哪里。-54--55-

[wʌt] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
WHAT **ARE** **LITTLE** **BOYS** **MADE** **OF** **?**
什么 是 小的 男孩们 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

[[-] [wʌn] .
[**[** **MusicXML** **]** **1** **.**
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

[wʌt] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?
What **are** **little** **boys** **made** **of** **,** **made** **of** **?**
什么 是 小的 男孩们 制成 的 , 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What **are** **little** **boys** **made** **of** **?**
什么 是 小的 男孩们 制成 的 ?

小男孩是由什么构成的?

['frɑːgz] [ænd; ənd] [sneɪlz] [ænd; ənd] ['pʌpi] ['dɔgz] [teɪlz] ,
Frogs **and** **snails** **and** **puppy** **dog's** **tails** **,**
青蛙 和 蜗牛 和 小狗 狗的 尾巴 ,

青蛙、蜗牛和小狗的尾巴,

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər] ['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] .
And **such** **are** **little** **boys** **made** **of** **.**
和 这样的 是 小的 男孩们 制成 的 .

小男孩就是这样组成的。

['kɔːrəs] .
Chorus **.**
合唱 .

合唱。

['frɑːgz] [ænd; ənd] [sneɪlz] [ænd; ənd] ['pʌpi] ['dɔgz] [teɪlz] ,
Frogs **and** **snails** **and** **puppy** **dog's** **tails** **,**
青蛙 和 蜗牛 和 小狗 狗的 尾巴 ,

青蛙、蜗牛和小狗的尾巴,

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l] [bɔɪz] [meɪd] [ʌv; əv] . [ˌtuː'tuː] .

And	**such**	**are**	**little**	**boys**	**made**	**of**	**.**	**2**	**.**
和	这样的	是	小的	男孩们	制成	的	.	2	.

而小男孩就是这样组成的。2.

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	**are**	**little**	**girls**	**made**	**of**	**,**	**made**	**of**	**?**
什么	是	小的	女孩们	制成	的	,	制成	的	?

小女孩是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	**are**	**little**	**girls**	**made**	**of**	**?**
什么	是	小的	女孩们	制成	的	?

小女孩是由什么构成的?

['ʃʊgər] [ænd; ənd] [spaɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] [naɪs] ,

Sugar	**and**	**spice**	**and**	**all**	**things**	**nice**	**,**
糖	和	香料	和	全部	事物	好的	,

糖、香料和所有美好的事物，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] ;

And	**such**	**are**	**little**	**girls**	**made**	**of**	**;**
和	这样的	是	小的	女孩们	制成	的	;

而小女孩们就是这样组成的;

['ʃʊgər] [ænd; ənd] [spaɪs] [ænd; ənd] [ɔːl] [θɪŋz] [naɪs] ,

Sugar	**and**	**spice**	**and**	**all**	**things**	**nice**	**,**
糖	和	香料	和	全部	事物	好的	,

糖、香料和一切美好的事物，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər]['lɪt(ə)l]['gɝːlz] [meɪd] [ʌv; əv] . [θriː] .

And	**such**	**are**	**little**	**girls**	**made**	**of**	**.**	**3**	**.**
和	这样的	是	小的	女孩们	制成	的	.	3	.

而这些小女孩就是这样组成的。3.

[wʌt] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [men] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	**are**	**our**	**young**	**men**	**made**	**of**	**,**	**made**	**of**	**?**
什么	是	我们的	年轻的	男人	制成	的	,	制成	的	?

我们的年轻人是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [men] [meɪd] [ʌv; əv] ?

What	**are**	**our**	**young**	**men**	**made**	**of**	**?**
什么	是	我们的	年轻的	男人	制成	的	?

我们的年轻人是由什么构成的?

[saɪz] [ænd; ənd] [lɪəz] , [ænd; ənd]['krɑːkədaɪl] [terz] ,

Sighs	**and**	**leers**	**,**	**and**	**crocodile**	**tears**	**,**
叹息	和	斜视	,	和	鳄鱼	眼泪	,

叹息、讥笑和鳄鱼的眼泪，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [men] [meɪd] [ʌv; əv] ;

And	**such**	**are**	**our**	**young**	**men**	**made**	**of**	**;**
和	这样的	是	我们的	年轻的	男人	制成	的	;

我们的青年人就是这样的人;

[saɪz] [ænd; ənd] [lɪəz] , [ænd; ənd]['krɑːkədaɪl] [terz] ,

Sighs	**and**	**leers**	**,**	**and**	**crocodile**	**tears**	**,**
叹息	和	斜视	,	和	鳄鱼	眼泪	,

叹息、讥笑和鳄鱼的眼泪，

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər]['aʊər; ɑːr] [jʌŋ] [men] [meɪd] [ʌv; əv] . [fɔːr] .

And	**such**	**are**	**our**	**young**	**men**	**made**	**of**	**.**	**4**	**.**
和	这样的	是	我们的	年轻的	男人	制成	的	.	4	.

我们的年轻人就是这样组成的。4.

[wʌt] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [meɪd] [ʌv; əv] , [meɪd] [ʌv; əv] ?
What are young women made of , made of ?
什么 是 年轻的 女性 制成 的 , 制成 的 ?

年轻女性是由什么构成的?

[wʌt] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [meɪd] [ʌv; əv] ?
What are young women made of ?
什么 是 年轻的 女性 制成 的 ?

年轻女性是由什么构成的?

['rɪbənz] [ænd; ənd]['leɪsiz] , [ænd; ənd] [swiːt] ['prɪti] ['feɪsɪz] ,
Ribbons and laces , and sweet pretty faces ,
丝带 和 鞋带 , 和 甜的 漂亮的 面孔 ,

丝带、蕾丝和甜美的脸庞,

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [meɪd] [ʌv; əv] ;
And such are young women made of ;
和 这样的 是 年轻的 女性 制成 的 ;

而年轻女性正是由这样的人组成的;

['rɪbənz] [ænd; ənd]['leɪsiz] , [ænd; ənd] [swiːt] ['prɪti] ['feɪsɪz] ,
Ribbons and laces , and sweet pretty faces ,
丝带 和 鞋带 , 和 甜的 漂亮的 面孔 ,

丝带、蕾丝和甜美的脸庞,

[ænd; ənd] [sʌtʃ] [ɑːr; ər] [jʌŋ] ['wɪmɪn] [meɪd] [ʌv; əv] . - - - - - -
And such are young women made of . - 56 - - 57 -
和 这样的 是 年轻的 女性 制成 的 . - - - - - -

年轻女性就是这样形成的。——56-57

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [mæn] .
THERE WAS A LITTLE MAN .
那里 曾是 一个 小的 男人 .

从前有个小矮人。

[[-] [wʌn] .
[[MusicXML] 1 .
[[-] 1 .

[[MusicXML]1.

[ðer; ðər][wʌz; wəz][ə; eɪ]['lɪt(ə)l][mæn] ,
There was a little man ,
那里 曾是 一个 小的 男人 ,

那里有个小个子男人,

[ænd; ənd][hiː; hi] [wuːd] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][meɪd] ,
And he wooed a little maid ,
和 他 追求 一个 小的 女佣 ,

他追求了一位小姑娘,

[ænd; ənd][hiː; hi] [sed] “ ['lɪt(ə)l] [meɪd] !
And he said “ Little maid !
和 他 说 “ 小的 女佣 !

他说:“小姑娘!”

[wɪl] [juː; jʊ][wed] , [wed] , [wed] ?
will you wed , wed , wed ?
将要 你 结婚 , 结婚 , 结婚 ?

你愿意结婚吗?

[aɪ][hæv; həv]['lɪt(ə)l] [mɔːr] [tuː; tə] [seɪ] ,
I have little more to say ,
我 有 小的 更多的 到 说 ,

我没什么要补充的了。

[ðen] [wɪl] [juː; jʊ] ?
Then will you ?
然后 将要 你 ?

那你愿意吗?

[jeɪ] , [ɔːr] [neɪ] !
yea , or nay !
是的 , 或者 不 !

是，或者否!

[fɔːr; fər] [liːst] [sed] [ɪz] [suːnɪst] ['mɛndɪd] , [ˌdiː'iː'diː] , [ˌdiː'iː'diː] , [ˌdiː'iː'diː] ! ” [ˌtuː'tuː] .
For least said is soonest mended , ded , ded , ded ! ” 2 .
为了 至少 说 是 最快 已修复 , 已故 , 已故 , 已故 ! ” 2 .

少说为妙，越快弥补，死，死，死！“2.

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][meɪd] [rɪ'plaɪd] ,
The little maid replied ,
这 小的 女佣 回复 ,

小女仆回答说:

([sʌm; səm] [seɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [said])
(Some say a little sighed)
(一些 说 一个 小的 叹了口气)

(有人轻叹一声)

[bʌt; bət] [wʌt] [ʃæl; ʃəl][wiː; wi][hæv; həv][tuː; tə] [iːt] , [iːt] , [iːt] ?
But what shall we have to eat , eat , eat ?
但 什么 将 我们 有 到 吃 , 吃 , 吃 ?

但我们到底要吃什么呢?

[wɪl] [ðə; ði] [lʌv] [ðæt] [jʊə(r)] [soʊ] [rɪtʃ] [ɪn] ,
Will the love that you're so rich in ,
将要 这 爱 那 你是 所以 富有的 在 ,

你拥有的那份如此丰富的爱，会.....

[pʊt] [ə; eɪ]['faɪər]['ɪntuː][ðə; ði] ['kɪtʃɪn] ?
Put a fire into the kitchen ?
放 一个 火 进入 这 厨房 ?

把火放进厨房?

[ɔːr][ðə; ði]['lɪt(ə)l][gɑːd][ʌv; əv] [lʌv] [tɜːrn][ðə; ði][spɪt] , [spɪt] , [spɪt] . [θriː] .
Or the little God of Love turn the spit , spit , spit . 3 .
或者 这 小的 上帝 的 爱 转动 这 吐 , 吐 , 吐 . 3 .

或者，爱的小神会吐口水，吐口水，吐口水。3.

[ðə; ði]['lɪt(ə)l][mæn] [rɪ'plaɪd] ,
The little man replied ,
这 小的 男人 回复 ,

矮个子男人回答说:

([sʌm; səm] [seɪ] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][kraɪd] ,)
(Some say a little cried ,)
(一些 说 一个 小的 哭 ,)

(有人说她哭了,)

[fɔːr; fər][hɪz; ɪz]['lɪt(ə)l] [hɑːrt] [wʌz; wəz] [fɪld] [wɪð; wɪθ] ['sɑːroʊ] , [roʊ] ;
For his little heart was filled with sorrow , row ;
为了 他的 小的 心 曾是 已填 和 悲哀 , 排 ;

因为他那颗小小的心里充满了悲伤，唉;

[wɪð; wɪθ][ðə; ði]['lɪt(ə)l] [ðæt] [aɪ][hæv; həv] ,
With the little that I have ,
和 这 小的 那 我 有 ,

用我仅有的那点东西，

[aɪ] [wɪl] [biː; bi][jʊr; jər]['lɪt(ə)l] [sleɪv] ,
I will be your little slave ,
我 将要 是 你的 小的 奴隶 ,

我愿意做你的小奴隶，

[ænd; ənd][ðə; ði][rest][maɪ]['lɪt(ə)l] [dɪr] [wiː; wi] [wɪl] ['bɔːroʊ] , [roʊ] . [fɔːr] .
And the rest my little dear we will borrow , row . 4 .
和 这 休息 我的 小的 亲爱的 我们 将要 借 , 排 . 4 .

剩下的，我的小宝贝，我们借用，第4行。

[ðʌs] [dɪd][ðə; ði]['lɪt(ə)l][dʒent] ,
Thus did the little gent ,
因此 做过 这 小的 绅士 ,

于是，这位小绅士就这么做了。

[meɪk] [ðə; ði]['lɪt(ə)l][meɪd] [rɪ'lent] ,
Make the little maid relent ,
制作 这 小的 女佣 屈服 ,

让小女仆屈服，

[fɔːr; fər][hɜːr; hər]['lɪt(ə)l] [hɑːrt] [bɪ'gæn][tuː; tə] [biːt] , [biːt] , [biːt] ;
For her little heart began to beat , beat , beat ;
为了 她 小的 心 开始 到 打 , 打 , 打 ;

因为她那颗小小的心脏开始跳动，跳动，跳动；

[θruː] [hɪz; ɪz] ['ɔfɝz] [wɜːr; wər][bʌt; bət][smɔːl] ,
Through his offers were but small ,
通过 他的 优惠 是 但 小的 ,

虽然他提供的条件很有限，

[ʃiː; ʃi] [ək'septɪd] [ʌv; əv][ðem; ðəm][ɔːl] ,
She accepted of them all ,
她 公认 的 他们 全部 ,

她接受了他们所有人。

[naʊ] [ʃiː; ʃi] [θæŋks] [hɜːr; hər]['lɪt(ə)l][stɑːrz][fɔːr; fər][hɜːr; hər] [feɪt] , [feɪt] , [feɪt] . - - - - - -
Now she thanks her little stars for her fate , fate , fate . - 58 - - 59 -
现在 她 谢谢 她 小的 明星 为了 她 命运 , 命运 , 命运 . - - - - - -

现在她感谢那些小星星赐予她的命运，命运，命运。——58-59-

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] .
LITTLE BOY BLUE .
小的 男生 蓝色的 .

小男孩布鲁。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

['lɪt(ə)l] [bɔɪ] [bluː] , [kʌm] [bloʊ] [jʊr; jər][hɔːrn] ,
Little Boy Blue , come blow your horn ,
小的 男生 蓝色的 , 来 吹 你的 喇叭 ,

小男孩布鲁，快来吹响你的号角！

[ðə; ði] ['ʃiːps] [ɪn][ðə; ði] ['medoʊ] , [ðə; ði] ['kaʊz] [ɪn][ðə; ði][kɔːrn] .
The sheep's in the meadow , the cow's in the corn .
这 羊的 在 这 草地 , 这 牛的 在 这 玉米 .

羊在草地上，牛在玉米地里。

['wɛrz, 'hwɛrz][ðə; ði] [bɔɪ] [ðæt] [lʊks] ['æftər][ðə; ði] [ʃiːp] ?
Where's the boy that looks after the sheep ?
在哪里? 这 男生 那 看起来 后 这 羊 ?

放羊的男孩在哪里?

['hiːz]	['ʌndər]	[ðə; ði]	['heɪkɒk]	[fæst]	[ə'sliːp]	.
He's	**under**	**the**	**haycock**	**fast**	**asleep**	**.**
他是	在下面	这	干草堆	快速地	睡着了	.

他正躺在干草堆下睡着呢。

[wɪl]	[juː; jʊ]	[weɪk]	[hɪm; ɪm]	?	
Will	**you**	**wake**	**him**	**?**	
将要	你	唤醒	他	?	

你会叫醒他吗?

[noʊ]	,	[nɑːt][aɪ]	!		
No	**,**	**not**	**I**	**!**	
不	,	不是	我	!	

不，不是我!

[fɔːr; fər]	[ɪf]	[aɪ][duː]	,	['hiːl]	[biː; bi]	[ʃʊr]	[tuː; tə][kraɪ]	.	-	-	-	-	-	-										
For	**if**	**I**	**do**	**,**	**he'll**	**be**	**sure**	**to**	**cry**	**.**	**-**	**60**	**-**	**-**	**61**	**-**								
为了	如果	我	做	,	地狱	是	当然	到	哭	.	-	-	-	-	-	-								

如果我那样做，他一定会哭的。——60-61

['pɑːli]	[pʊt]	[ðə; ði]	['ket(ə)l]	[ɑːn]	.	
POLLY	**PUT**	**THE**	**KETTLE**	**ON**	**.**	
波莉	放	这	壶	在	.	

波莉把水壶放上去了。

[	[	-	]
[	**[**	**MusicXML**	**]**
[	[	-	]

[[MusicXML]

['pɑːli]	[pʊt]	[ðə; ði]	['ket(ə)l]	[ɑːn]	,
Polly	**put**	**the**	**kettle**	**on**	**,**
波莉	放	这	壶	在	,

波莉把水壶放上了火。

['pɑːli]	[pʊt]	[ðə; ði]	['ket(ə)l]	[ɑːn]	,
Polly	**put**	**the**	**kettle**	**on**	**,**
波莉	放	这	壶	在	,

波莉把水壶放上了火。

['pɑːli]	[pʊt]	[ðə; ði]	['ket(ə)l]	[ɑːn]	,
Polly	**put**	**the**	**kettle**	**on**	**,**
波莉	放	这	壶	在	,

波莉把水壶放上了火。

[wiːl]	[ɔːl][hæv; həv]	[tiː]	.	
We'll	**all**	**have**	**tea**	**.**
出色地	全部	有	茶	.

我们一起喝茶吧。

['suːki]	[teɪk]	[ˌaɪ 'tiː][ɔːf]	[ə'gen]	,	
Sukey	**take**	**it**	**off**	**again**	**,**
苏基	拿	它	离开	再次	,

苏基，再把它脱下来。

['suːki]	[teɪk]	[ˌaɪ 'tiː][ɔːf]	[ə'gen]	,	
Sukey	**take**	**it**	**off**	**again**	**,**
苏基	拿	它	离开	再次	,

苏基，再把它脱下来。

['suːki]	[teɪk]	[ˌaɪ 'tiː][ɔːf]	[ə'gen]	,	
Sukey	**take**	**it**	**off**	**again**	**,**
苏基	拿	它	离开	再次	,

苏基，再把它脱下来。

[ðeɪv] [ɔːl] [gɔːn] [əˈweɪ] . - - - - - -
They've all gone away . - 62 - - 63 -
他们有 全部 已消失 离开 . - - - - - -

他们都走了。-62--63-

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ] ['beɪbi] .
HUSH - A - BY BABY .
嘘 - 一个 - 经过 婴儿 .

嘘，宝贝。

[[-]
[[MusicXML]
[[-]

[[MusicXML]

[hʌʃ] - [ə; eɪ] - [baɪ]['beɪbi][ɑːn][ðə; ði] [triː] - [tɑːp] ,
Hush - a - by Baby on the tree - top ,
嘘 - 一个 - 经过 婴儿 在 这 树 - 顶部 ,

树梢上的小宝贝，嘘——

[wen] [ðə; ði] [wɪnd] [bloʊz]
When the wind blows
什么时候 这 风 打击

当风吹起的时候

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [wɪl] [rɑːk] ;
The cradle will rock ;
这 摇篮 将要 岩石 ;

摇篮会摇晃；

[wen] [ðə; ði] [baʊ] [breɪks]
When the bough breaks
什么时候 这 买 休息

当树枝折断时

[ðə; ði]['kreɪd(ə)l] [wɪl] [fɔːl] ;
The cradle will fall ;
这 摇篮 将要 落下 ;

摇篮会倒塌；

[daʊn] [kʌmz] ['beɪbi] , ['kreɪd(ə)l][ænd; ənd][ɔːl] ! - - -
Down comes baby , cradle and all ! - 64 -
向下 来 婴儿 , 摇篮 和 全部 ! - - -

婴儿连同摇篮一起掉了下来！-64-

['prɪntɪd] [baɪ] ['edmənd] ['evənz] , ['limitid] . , [roʊz] [pleɪs] , [gloʊb] [roʊd] , ['lʌndən] , [iː] .
PRINTED BY EDMUND EVANS , LTD . , ROSE PLACE , GLOBE ROAD , LONDON , E .
打印 经过 埃德蒙 埃文斯 , 有限公司 . , 玫瑰 地方 , 地球 路 , 伦敦 , E .

由 EDMUND EVANS, LTD. 印刷，地址：ROSE PLACE, GLOBE ROAD, LONDON, E.

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神